



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS

歌德学院考试

PRÜFUNGSORDNUNG

考试规定

Stand: 1. September 2023

版本：2023年9月1日

Zertifiziert durch
认证机构



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. September 2023

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit sowie unter bestimmten Voraussetzungen online (vgl. § 1, § 3) nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

Für die Prüfungen des Goethe-Instituts gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung* umfasst die für alle Prüfungen des Goethe-Instituts geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme.
- In den Anhängen der *Prüfungsordnung* sind die von der *Prüfungsordnung* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.
- In den Anhängen der *Durchführungsbestimmungen* sind die von den *Durchführungsbestimmungen* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* beinhalten mögliche Sonderregelungen für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.

歌德学院考试规定

版本: 2023年9月1日

歌德学院各类考试均为证明德语作为外国语以及第二语言能力而设计, 在本规定§ 2中提到的全球各考试中心举办, 以及在满足特定前提 (参见§ 1、§ 3) 之下, 进行线上考试。考试根据统一的考试规定实施并进行评分。

歌德学院各类考试执行如下规定:

- 各考试中心的《一般业务条款 (AGB) 》规定了考试业务协议的签署和执行。
- 《考试规定》对歌德学院的所有考试均有效, 包含例如报名条件、禁止参加考试的情况、颁发证书以及复议阅卷等各项规定。
- 《考试规定》的附件中包含数字化德语考试或者在线德语考试 (参见1.2.2和1.2.3) 中与《考试规定》存在差异的, 以及/或者额外的规定。
- 《实施细则》分别描述每个考试的组成部分, 规定了不同考试所特有的情况、组织方式、考试流程、评分方式以及考试成绩的计算方法。
- 《实施细则》的附件中包含数字化德语考试或者在线德语考试 (参见1.2.2和1.2.3) 中与本《实施细则》存在差异的, 抑或额外的规定。
- 《实施细则》附带的《补充条款: 有特定需求的考生》为针对有特殊需求考生而制定的特殊规则, 考生报名时需提供相关证明。

§ 1 Grundlagen der Prüfung

1.1 Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum werden die unter § 3 genannten Prüfungen in den folgenden Formen durchgeführt:

1.2.1 Papierbasierte Prüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsmaterialien werden in Papierform ausgehändigt und von den Prüfungsteilnehmenden mit einem Stift bearbeitet.

1.2.2 Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsaufgaben der schriftlichen Prüfungsteile/Module werden an einem Laptop des Prüfungszentrums bearbeitet. Die mündliche Prüfung findet analog zu 1.2.1 in Präsenz und mit papierbasiertem Material statt.

1.2.3 Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt.

1.3 Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print-, Digital- und Online-Format identisch.

1.4 Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung.

In diesen *Modell-* und *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

1.5 Unter die Begriffe Prüfungen und Prüfungsteile fallen im Sinne dieser *Prüfungsordnung* auch Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können.

§ 1 考试的基本要点

1.1 该《考试规定》适用于§ 3包含的歌德学院所有考试。内容以报名考试时的最新版本为准。

1.2 根据各考试中心提供考试的不同情况和条件，§ 3包含的考试以如下形式实施：

1.2.1 纸质考试需要在歌德学院的考试中心举办。考试材料以纸质形式发放，考生用笔作答。

1.2.2 数字化考试需要在歌德学院考试中心举办。考试的笔试部分或笔试模块在考试中心的电脑上作答。口语考试与1.2.1相同，考生在现场用纸质材料完成考试。

1.2.3 线上考试在特定前提下（参见《考试规定》和《实施细则》附件中的额外规定），可以不受地点限制，在个人台式电脑或者笔记本电脑上作答。

1.3 纸质、数字化以及线上考试的构成、内容和评分标准相同。

1.4 歌德学院针对每种考试公布一套样卷和一套或若干套练习卷。对考试感兴趣者均可在互联网上获取这些材料。样卷和练习卷以最新公布的版本为准。

样卷和练习卷包含相应考试的构成、内容和评分标准，内容具有约束性。

1.5 本《考试规定》中，“考试”和“考试部分”这两个概念也包括单独或者组合举办的考试模块。

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Die Prüfungen des Goethe-Instituts werden durchgeführt von:

- Goethe-Instituten in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie den Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme der unter 3.3 bis 3.5 und 3.7 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig vom Besitz der deutschen Staatsangehörigkeit abgelegt werden.

Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 2024)

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

§ 2 歌德学院的考试中心

歌德学院的考试由如下地点举办:

- 德国境内和境外的歌德学院
- 德国境外的歌德中心
- 以及歌德学院在德国境内和境外的考试合作伙伴

§ 3 参加考试的前提条件

3.1 所有感兴趣者均可参加歌德学院的考试，无论是否达到最低年龄，无论是否拥有德国国籍，但3.3至3.5和3.7中提到的情况除外。

针对考生年龄有如下建议:

青少年考试 (10岁及以上)

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

青少年考试 (12岁及以上)

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

青少年考试 (15岁及以上)

GOETHE-ZERTIFIKAT B2

成年人考试 (16岁及以上)

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (2024起为模块化考试)

成年人考试 (18岁及以上)

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

3.3 Personen, die eine Prüfung oder einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

3.4 Personen, die Zeugnisse des Goethe-Instituts gefälscht haben oder ein gefälschtes Zeugnis oder manipulierte Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de* vorlegen, sind für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Fälschung von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. Diese Sperrfrist von einem (1) Jahr gilt weltweit für die Prüfungsteilnahme sowohl an Goethe-Instituten als auch bei Prüfungskooperationspartnern des Goethe-Instituts.

3.5 Personen, die Prüfungsinhalte an Dritte weitergegeben haben, werden für die Dauer von einem (1) Jahr ab Kenntniserlangung des Goethe-Instituts von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen. 3.4 Satz 2 gilt entsprechend.

3.6 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

3.7 Im Fall eines wiederholten Prüfungsausschlusses aufgrund von 3.3, 3.4, 3.5, 11.6 und 11.7 wird die betroffene Person für die Dauer von fünf (5) Jahren ab dem wiederholten Prüfungsausschluss von der Prüfungsteilnahme an allen Prüfungszentren des Goethe-Instituts ausgeschlossen.

3.8 Personen, die von der Prüfung gemäß 11.1 bis 11.7 ausgeschlossen worden sind, sind bis zum Ablauf der in § 11 geregelten Sperrfristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen.

3.2 未达到建议年龄或者与建议年龄相差过大的考生，不得以年龄为由，例如考试题目不符合考生年龄等，对考试成绩提出异议。

参加考试的资格与是否参加过某个特定的语言班，或者是否获取了低一级别的考试证书无关。

3.3 未通过考试、考试某部分或者考试某模块的考生，在相应考试中心确定的重新考试日期之前不可再次参加考试。（参见§ 15）

3.4 伪造歌德学院考试证书、使用伪造的证书或者篡改Mein Goethe.de上考试结果截图者，自歌德学院获悉伪造事实之日起，一年内禁止参加考试。禁考范围涉及全球所有歌德学院及其考试合作伙伴举办的考试。

3.5 将考试内容传达给第三方者，自歌德学院获悉事实之日起，1年内不得参加考试。3.4第2点涉及的禁考范围亦适用于此类情况。

3.6 此外，歌德学院保留采取进一步法律措施的权利。

3.7 根据3.3、3.4、3.5、11.6和11.7第二次禁考的考生，自再一次禁考之日起，5年内不得参加歌德学院所有考试中心举办的考试。

3.8 根据11.1至11.7禁考的学生，在§ 11规定的禁考期限之前不得参加考试。

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltenden Regelungen (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

4.2 Nähere Informationen zu den Anmeldeöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldeöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressierten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

§ 4 报名

4.1 报名考试之前，报考者可以在考试中心或者在官方互联网上充分了解考试要求、《考试规定》和《实施细则》、成绩通知方式等信息。最新版的《考试规定》和《实施细则》可在官网下载。

报名则意味着本人或者未成年考生的法定代理人已经知悉并认可相应的规定（见第2页序言部分）。

4.2 报名表和线上的考试说明中可以找到更多的报名信息。报考者可以在当地考试中心或者互联网上获取报名表。

4.3 民事行为能力受限的未成年人报名，需要征得法定代理人的同意。

4.4 如果满足报名条件，填写好的报名表可以通过邮递、传真或者电子邮件的方式发回相应的考试中心。

4.5 报名、签订合同、履行合同等事宜，优先适用歌德学院的《一般业务条款（AGB）》，报名时明确指出这一点。

4.6 如果涉及在歌德学院的考试合作伙伴处报名或者进行考试，考试合作伙伴的一般业务条款亦作为补充适用。报名时明确指出这一点。

4.7 具体的考试时间会在考试开始前约5天以书面形式通知考生。

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.8 如果考生可以通过www.goethe.de或者各考试中心网站进行报名, 报名、签订合同、履行合约等事宜优先适用歌德学院的《一般业务条款 (AGB) 》, 报名时会明确指出这一点。(参见4.5)

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

4.9 如果考生可以亲自去所在地的考试中心报名, 签订合同、履行合约等事宜优先适用歌德学院的《一般业务条款 (AGB) 》, 报名时会明确指出这一点。(参见4.5、4.8)

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

§ 5 考试日期

各考试中心自行确定考试日期、地点和具体时间。非模块化考试中, 口试和笔试之间的间隔一般不超过14天。最新的考试日期和报名期限可在报名表或者相应考试中心的网站上获取。

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

§ 6 考试费用和退费事宜

6.1 考试费用按照当地施行的收费标准制定, 具体费用信息可在报名表或者网上的考试说明中获取。如考生未在缴费期限内完成缴费, 则不得参加考试。

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

6.2 如果考生被禁考 (参见§ 11), 考试费不予退还。

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

如考生因病无法参加考试 (参见§ 12), 考试费可以计入下一次考试。由相应的考试中心决定收取不高于考试费用25%的改签费。考生有权举证证明其缺考并未造成损失, 或损失远远低于总费用。

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 20), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

6.4 如果考生申诉成功（参见§ 20），则视为未参加考试，考试中心可将考试费计入下次考试或退费。

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print-, Digital- und Online-Format) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 7 考试材料

考试材料（纸质、数字和线上版本）仅限于考试之用途，且仅限于歌德学院总部发布的形式。除非因纠正技术错误或缺陷，不得更改考试内容所包含的文字及其顺序。

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

§ 8 不可公开

考试不对外公开。

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 26) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungsgeschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

只有歌德学院的代表或者委托人有权为保障考试质量（参见§ 26），在不提前备案的情况下旁听考试，但是不可以介入考试。

考场情况记录单中必须记录这类旁听的起止时间。

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 9 身份证明义务

考试中心代表或者委托人有义务确认考生的身份无误。考生在考试开始之前，如必要，在考试进行过程中的任意时间，有义务出示官方发放的、带有照片的有效身份证件以证明自己的身份。考试中心有权决定需要提供哪类证件，或者为证明考生身份采取哪些进一步措施。哪些证件可以接受以及采取哪些措施确定身份等信息，会与考试通知一并告知考生。

(§§ 3, 4)

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* (vgl. § 17) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Von der Prüfung wird ausgeschlossen, wer in Zusammenhang mit der Prüfung täuscht, unerlaubte Hilfsmittel mitführt, verwendet oder sie anderen gewährt oder sonst durch sein Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

11.2 Als unerlaubte Hilfsmittel gelten fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, vorbereitete Konzeptpapiere o. Ä.).

11.3 Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Mini-computer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte, dürfen weder in den Vorbereitungsraum noch in den Prüfungsraum mitgenommen werden.

11.4 Ein Täuschungsversuch liegt auch dann vor, wenn in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde oder die Prüfungsleistungen Plagiate sind.

11.5 Bereits der Versuch von Prüfungsteilnehmenden, vertrauliche Prüfungsinhalte Dritten zugänglich zu machen, führt zum Ausschluss von der Prüfung.

§ 10 监考

至少由一位具备监考资格的人员确保考试按照规定实施。考试进行过程中，考生只可逐一离开考场。考场情况记录单（vgl. § 17）必须详实记录考生离开考场的时间。提前离开考场的考生不得在考试进行期间再次进入考场。

监考人员

- 考试期间提供必要的考场须知信息。
- 确保考生独立且只使用允许的工具（参见§ 11）参加考试。
- 只允许回答考试实施流程的相关问题。
- 不允许回答和评论考试内容相关的问题。

§ 11 取消考试资格

11.1 在考试中作弊，携带、使用或为他人提供禁止使用的辅助工具，或其行为影响考试正常进行的考生，取消考试资格。

11.2 禁止使用的辅助材料包括除考试用品之外和实施细则中规定的材料以外的专业资料（如词典、语法书、自备的草稿纸等禁止使用）。

11.3 电子辅助工具，如手机、迷你电脑、智能手表或其他可录放设备，均不得携带进入准备室或考场。

11.4 如果并非是自己独立完成考试，或者是抄袭他人答案，则视为作弊。

11.5 如果考生尝试将应保密的考试内容交给第三方也会导致取消考试资格。

11.6 Täuscht oder versucht ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r in Zusammenhang mit der Prüfung über ihre/seine Identität zu täuschen, so werden diese/-r und alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung ausgeschlossen.

11.6 如果考生身份造假或尝试身份造假，那么取消该考生和所有参与造假的相关人员的考试资格。

11.7 Gewährt der/die Prüfungsteilnehmende zur Erlangung der Prüfung einer an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligten Person unrechtmäßige Zahlungen oder bietet andere unrechtmäßige Vorteile für das Bestehen der Prüfung an, verspricht oder gewährt diese, wird er von der Prüfung ausgeschlossen (Antikorruptionsklausel).

11.7 如果为通过考试，向直接或间接参与考试的工作人员支付不当费用或提供不当好处的考生，无论是许诺提供还是付诸实施都会被取消考试资格。（反腐败条款）

11.8 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.8 如果确认取消考试资格，考官将不再为相应考生打分。

11.9 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.9 除了取消考试资格外，考试中心保留进一步采取法律措施的权利。

11.10 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.10 考试中心的代表或者委托人有权力执行上述规定或检查其执行情况。违规行为将导致取消考试资格。

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.5 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann die Prüfung frühestens nach drei Monaten ab dem Tag des Prüfungsausschlusses wiederholt werden.

11.11 如果考生因11.1至11.5中的原因之一被取消考试资格，从取消日起3个月后可以再次参加考试。

11.12 Erfolgt der Ausschluss nach 11.6 (Identitätstäuschung) oder 11.7 (Korruption), so verhängt das Goethe-Institut, nach Abwägung aller Umstände des Einzelfalls, für die beteiligten Personen eine Sperrung von einem (1) Jahr zur Ablegung von Prüfungen im Rahmen des Prüfungsportfolios des Goethe-Instituts weltweit (vgl. § 3). Zu diesem Zweck (Kontrolle der Einhaltung einer verhängten Prüfungssperre) werden bestimmte personenbezogene Datenkategorien des/der Gesperrten, nämlich Name, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Sperrungszeitraum, Meldung durch Prüfungszentrum, an die Prüfungszentren des Goethe-Instituts (siehe dazu § 2) weltweit weitergegeben und dort dazu verarbeitet. Siehe auch § 15.

11.12 如果考生因11.6（身份造假）或者11.7（腐败）被取消考试资格，歌德学院将会根据具体情况，对全部参与人员实施禁考，禁止其在全球各考场参加考试，期限为1年（参见§ 3）。为此目的（为确保禁考能够得到执行），与被禁者相关的部分个人信息，如姓名、出生日期、出生地、禁考期限、考试中心的报名登记等都会发布给世界各地的歌德学院考试中心（参见§2）做备案处理。参见§15。

11.13 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass der begründete Verdacht besteht, dass ein Ausschlussstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist die Prüfungskommission (vgl. § 16) berechtigt, die Prüfung als *nicht bestanden* zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Die Prüfungskommission muss den/die Betroffene/-n anhören, bevor sie eine Entscheidung trifft. In Zweifelsfällen wird die Zentrale des Goethe-Instituts verständigt und um Entscheidung gebeten. Die in 11.11 und 11.12 genannten Sperrfristen gelten entsprechend.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als *nicht bestanden*.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Prüfungsgebühren gilt 6.2 und 6.3.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

11.13 如果考试结束后能够证实11.1至11.7的违规行为成立，考试委员会（参见§ 16）有权认定考生未通过考试，如果证书已经发放，考试委员会有权收回已发放的考试证书。考试委员会做出相关决定之前，必须听取当事人意见。如存在疑问，则需告知歌德学院总部，请总部做出裁决。此处亦适用11.11和11.12中提到的禁考期限。

§ 12 退考或者中断考试

12.1 在不违背法定撤销权利的情况下：如果考生决定不再参加考试（退考），原则上无权要求退还已缴纳的考试费。《一般业务条款（AGB）》中规定了相关细节。如果考试开始后中断考试，视为未通过考试。

12.2 如果考生因病缺考或中断考试，必须立即向考试中心提交医院诊断证明。考试中心与歌德学院总部协商后决定后续操作。

12.3 退还考试费事宜适用6.2和6.3中的规定。

§ 13 考试成绩通知

考试成绩通常由考生参加考试的考试中心通知。无法个别提前通知考试成绩。

§ 14 Zertifizierung

14.1 Die Zertifikate werden in Papierform oder digital ausgestellt. Die Form der Ausstellung der Zertifikate hängt von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum vor Ort ab. Es besteht hierbei kein Anspruch auf die Ausstellung eines Zertifikats in der jeweils anderen Form.

Die Gültigkeit von Goethe-Zertifikaten kann auf der Website www.goethe.de/verify überprüft werden.

14.2 Das Zeugnis in Papierform wird in einfacher Ausfertigung ausgestellt und ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben (vgl. § 16).

14.3 Digitale Zeugnisse werden den Prüfungsteilnehmenden als PDF-Datei zur Verfügung gestellt.

14.4 Im Falle des Zeugnisverlusts kann durch das Prüfungszentrum, bei dem sich die Teilnehmenden für die Prüfung angemeldet haben, innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig.

14.5 Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestandenen Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

14.6 Prüfungsteilnehmende, die unten stehende nicht-modulare Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten jeweils ein Gesamtzeugnis, welches die Ergebnisse von allen vier Prüfungsteilen ausweist:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (bis 31.01.2025)

§ 14 颁发证书

14.1 考试证书为纸质证书或者电子证书。具体颁发何种形式视当地考试中心的情况而定。考生无权要求考试中心颁发其提供证书形式外的其他证书形式。

歌德证书的有效性可以在如下网址中查询：

www.goethe.de/verify

14.2 纸质证书发放一份，由考试负责人和一位考官签字（参见§ 16）。

14.3 发放给考生的电子证书为PDF格式。

14.4 如证书遗失，考生可以在10年之内于报名的考试中心付费获取补发证书。

14.5 考试成绩以得分或者以原始得分换算出来的分数的形式进行存档。如果未通过考试，考试中心会告知重考条件。如果考生参加考试，但未通过，考试中心可应考生要求出具考试证明，注明所得分数。

14.6 参加下列非模块考试的考生，通过考试以后会获得一份证书。证书注明全部4部分所得分数。

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (截止到2025年1月31日)

14.7.1 Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (modular ab 01.01.2024)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e).

14.7.2 Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein Gesamtzeugnis, das alle vier Module ausweist.

14.7.3 Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

14.7.4 Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.

Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module innerhalb eines Jahres

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

14.7.5 Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

14.7.6 An Goethe-Zentren und bei Prüfungskooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

14.7.7 Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

14.7.1 参加下列考试的一个模块或者多个模块的考生,

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1 (该模块化考试自2024年1月1日起生效)
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

每个通过的考试模块会分别获得一张证书。

14.7.2 如考生在同一考试中心, 同一考试日期参加一个考试的全部四个模块, 并且全部通过, 则有权要求获得一张包含四个模块成绩的总证书。

14.7.3 如考生之后重考一个或多个模块, 所得证书可与此前已获证书搭配使用。

14.7.4 考试中心条件允许的情况下, 可应考生要求额外出具一份总证书。总证书注有一年内四个模块考试的最佳成绩。

总证书证明考生一年内

- 在欧盟境内的歌德学院
 - 在欧盟外第三国境内的歌德学院
- 通过的所有四个模块考试。

14.7.5 只有考生在某个歌德学院至少通过了一个考试模块后, 方可在该学院获得跨学院的考试总证书。

14.7.6 在歌德中心和考试合作伙伴处亦可获得总证书。为此, 考生需在一年内在同一个考试中心通过一个考试的全部四个模块。

14.7.7 制作考试总证书的费用最高为考试费的25%, 相关事宜由相应的考试中心决定。

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in 14.6 und 14.7.1 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in 14.7.1 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.5, 3.7 sowie 11.11 bis 11.13.

§ 16 Prüfungskommission

Für die Abnahme und ordnungsgemäße Durchführung der Prüfung beruft das Prüfungszentrum eine Prüfungskommission ein, die sich aus zwei Prüfenden zusammensetzt, von denen in der Regel eine/-r der/die Prüfungsverantwortliche des jeweiligen Prüfungszentrums ist.

§ 17 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

§ 18 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.

Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.

In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 15 重考

14.6和14.7.1所述考试可以整体无限次重考，14.7.1所述模块化考试中，各个模块还可以分别无限次重考。

考试中心可以规定重考期限。这一点通知考试成绩时会指出。考生无权要求特定的考试日期。参见 3.3 至 3.5,3.7 以及 11.11 至 11.13。

§ 16 考试委员会

为确保考试的规范实施，考试中心需组织一个考试委员会，成员为两位考官，其中一位通常是考试中心的考试负责人。

§ 17 考场情况记录单

考试实施过程中，须记录考场情况（纸质或数字化形式）。记录各考试信息（考生、考试中心、考试日期等）与具体考试时间和考试期间出现的特殊状况（如有）。

§ 18 偏见

考生若担心某位考官怀有偏见，应立即且只能在口试开考前提出。

考试负责人决定该考官是否参与考试。

口试的两位考官中至少有一位没有在考试之前的一期培训班中给考生上过课。特殊情况须有歌德学院总部的批准。

§ 19 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen und Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (Kugelschreiber, Füller, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Die Einzelheiten sind den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* zu entnehmen.

§ 20 Einsprüche

20.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

20.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

20.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

20.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 19 评分

两位考官独立评定考试成绩。笔试部分只对用许可的书写工具（蓝色或黑色的圆珠笔、钢笔、纤维笔或水性笔）作出的标记或完成的文本加以评分。详见各考试的实施细则。

§ 20 申诉

20.1 对考试结果若有异议，须在成绩公布两周内以书面形式向相应的考试中心主管申诉。考试负责人可拒绝无根据或理由不够充分的申诉。仅提出未达到一定的分数不足以构成申诉理由。

20.2 考试中心考试负责人决定是否申诉成功。如有疑虑，可请歌德学院总部裁决。歌德学院总部的评分裁决为最终决定。

20.3 对考试实施过程若有异议，必须在参加考试后立即以书面形式向相关考试中心主管提出。考试负责人听取各方意见后裁决，将过程记录存档。如有疑虑，由歌德学院总部裁决。

20.4 如果申诉成立，考试费事宜适用6.4中的相关规定。考生可自己选择将退费改为免费重考。

§ 21 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Prüfung nehmen. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

§ 22 Verschwiegenheit

Die Mitglieder der Prüfungskommission (vgl. § 16) bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 23 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 24 Urheberrecht

Alle Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 25 Archivierung

Die papierbasierten und digitalen Prüfungsunterlagen der Prüfungsteilnehmenden werden 12 Monate, gerechnet vom Prüfungstermin an, unter Verschluss aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt (Papierunterlagen) oder gelöscht (digitale Daten).

Das Dokument über das Gesamtergebnis oder bei modularen Prüfungen das Ergebnis des jeweiligen Moduls wird 10 Jahre lang aufbewahrt und dann fachgerecht entsorgt oder gelöscht.

§ 21 复议阅卷

考生可在考试成绩公布后提出复议阅卷申请。行为能力有限的未成年者需要法定代理人同意才能提出申请。复议阅卷须在法定代理人陪同下进行。

§ 22 缄默

考试委员会的成员（参见§ 16）均不得向第三者透露任何有关考试过程和成绩的信息。

§ 23 保密

所有考试材料均须保密。必须上锁保存，相关人员对其负有保密义务。

§ 24 版权

所有考试材料皆受版权保护，仅限考试使用。除此之外，禁止使用考试材料，特别是复制、散发以及公开考试材料。违反该项规定将产生法律后果。

§ 25 存档

考生的纸质和数字化考试材料自考试日期起，上锁保存12个月，之后妥善销毁（纸质文档）或删除（数字化文件）。记录总成绩的文档，或模块化考试中记录各模块成绩的文档保存10年，之后妥善销毁或删除。

§ 26 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt (vgl. § 8). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 27 Datenschutz

Alle an der Durchführung der Prüfung Beteiligten sind zur Geheimhaltung und zur Einhaltung der anwendbaren Datenschutz-Vorschriften verpflichtet. Das Goethe-Institut darf auf Anfrage von öffentlichen Behörden im Fall des begründeten Verdachts der Fälschung eines Goethe-Zertifikats die Echtheit des Goethe-Zertifikats bestätigen oder widerlegen.

§ 28 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2023 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. September 2023 stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 26 质量保障

为确保考试实施始终保持高质量，应定期对笔试和口试进行检查，方式为旁听考试以及查看考试资料（参见§ 8）。此处需考生表示同意。

§ 27 数据安全

所有考试参与者均有义务保密并遵守施行的数据安全规定。如官方机构有理由怀疑某证书有伪造嫌疑，并向歌德学院提出询问，歌德学院可证实或否认该证书的真实性。

§ 28 最终条款

本考试规则自2023年9月1日起生效，适用参加2023年9月1日后各考试的考生。

若本考试规定各语言版本有文字出入，以德文版为准。

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zu digitalen Deutschprüfungen

Wird die Prüfung digital am Prüfungszentrum abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

Abweichend zu § 19:

Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

Zusätzliche Regelungen zu Online-Deutschprüfungen

Wird die Prüfung online abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

1. Zusätzlich zu § 3:

Vor der Anmeldung für Online-Deutschprüfungen ist die Durchführung eines Technik-Checks über den Link: <https://on.examity.com/V5/systemcheck> obligatorisch. Beim Buchungsprozess muss die Durchführung des Technik-Checks bestätigt werden. Details zu den technischen Voraussetzungen finden sich im Anhang der Durchführungsbestimmungen.

2. Zusätzlich zu § 4:

Bei Online-Deutschprüfungen wählen die Prüfungsteilnehmenden die für sie passende Uhrzeit direkt bei der Buchung aus. In Ländern mit mehreren Zeitzonen müssen die schriftliche und mündliche Online-Deutschprüfung in der gleichen Zeitzone gebucht werden.

3. Abweichend von § 4

Die Anmeldung von Minderjährigen für Online-Deutschprüfungen ist nicht erlaubt.

附件

关于数字化考试的补充规定

如果举办的是数字化考试，那么考试规定有如下变更：

§ 19 变更如下：

在数字化德语考试中，阅读和听力模块中的客观题应按要求作答，并由考试平台自动完成评分。写作考试部分/模块只会对在规定区域中输入的文本进行评分。

关于线上德语考试的补充规定

如果考试是在线上进行的，则考试规定有如下变更和补充：

1. § 3 补充如下：

在报名线上德语考试之前，必须通过以下链接完成技术检测：<https://on.examity.com/V5/systemcheck>，此要求为强制要求。在预订考试过程中必须确认已完成技术检测。有关技术要求的详细信息，请参见《实施细则》附件。

2. § 4 补充如下

对于线上德语考试，考生在报名时直接选择适合自己的时间。在有多个时区的国家，预定的线上德语笔试和口试必须在同一时区。

3. § 4 变更如下

不允许未成年人报名参加在线上德语考试。

4. Zusätzlich zu § 6:

Erfolgt bei Online-Deutschprüfungen ein Prüfungsausschluss aufgrund der *Prüfungsordnung*, § 11 sowie der zusätzlichen Regelungen im Anhang, wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

Widerruft ein/-e Teilnehmende/-r eine zur Prüfungsdurchführung oder zur Sicherstellung der Prüfungssicherheit erforderliche Einwilligung, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren.

5. Zusätzlich zu § 8:

Bei Online-Deutschprüfungen sind Vertreter*innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts zudem berechtigt, die Aufzeichnungen einzusehen.

6. Zusätzlich zu § 11:

Bei Online-Deutschprüfungen führen insbesondere folgende, jedoch nicht abschließend aufgelistete Szenarien zum Ausschluss von der Prüfung.

- Verwendung von technischen Geräten und Anwendungen, die nicht zu den technischen Voraussetzungen gehören (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- Abschaltung oder Ausfall von Webcam, Lautsprecher oder Mikrophon während der Prüfungsdurchführung
- Prüfungsbedingungen sind nicht adäquat (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*): z.B. Prüfungsraum ist nicht ordnungsgemäß aufgeräumt
- eine Person/ein Haustier betritt den Prüfungsraum
- der/die Prüfungsteilnehmende verlässt den Raum ohne Absprache
- Prüfungsteilnehmende befolgen die Aufforderungen der Prüfungsaufsicht bzw. der Prüfenden nicht
- der/die Prüfungsteilnehmende ist während der Prüfung nicht ausreichend erkennbar (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- der/die Prüfungsteilnehmende hat unerlaubte Hilfsmittel versteckt (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*).

4. § 6 补充如下:

线上德语考试中, 如果根据考试规定§11和附件中的补充规定取消考生的考试资格, 考试费将不予退还。

如果考生撤回保障考试实施或考试安全所需的同意书, 则无权要求退还已支付的考试费。

5. § 8 补充如下:

歌德学院的代表或委托人也有权检查线上德语考试的考试录像。

6. § 11补充如下:

线上德语考试中, 尤其是且不仅限于出现下列情况时, 将取消考生的考试资格。

- 使用不符合技术要求的技术设备和应用程序 (参见实施细则附件)。
- 考试期间关闭网络摄像头、扬声器或麦克风, 或者设备失灵。
- 考试条件不适当 (参见《实施细则》附件): 例如, 考场未按要求整理妥当。
- 有人员/宠物进入考场
- 考生未经协商离开考场
- 考生不遵守监考员或考官的指示。
- 考生在考试过程中辨识度不够 (参见《实施细则》附件)
- 考生藏有未经授权的辅助工具 (参见《实施细则》附件)。

7. Abweichend zu § 19:

Bei Online-Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

8. Abweichend zu § 26

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung durch Einsichtnahme in die Aufzeichnungen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

7. § 19变更如下:

线上德语考试中, 只有在规定区域中输入的文本才会被评分。在写作考试部分/模块中, 只会对在规定区域中输入的文本进行评分。

8 § 26变更如下:

为确保考试实施始终保持高质量, 应定期对笔试和口试进行检查, 方式为观看考试录像。此处需考生表示同意。